

АГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР № _____

м. Київ

«___» _____ 20__ р.

ТОВ «Ай Да Тур» у м.Києві (ліцензія Державної служби туризму і курортів на туроператорську діяльність від 21.04.2006 р, серія АВ № 020479), платник податку на прибуток підприємств на загальних підставах, іменоване надалі «Туроператор», в особі директора Кривоберець Віти Сергіївни, що діє на підставі Статуту, з однієї Сторони, та _____ (ліцензія _____ від „_____” _____ р., серія _____, № _____ строк дії ліцензії до _____), платник податку _____, іменоване надалі „Турагент”, в особі _____, що діє на підставі _____, з іншої Сторони, уклали даний Договір про нижченаведене:

В даному Договорі вжито наступні терміни з метою уніфікації та скорочення тексту Договору:

«**Туристичний оператор**»(**Туроператор**) -в Договорі значення терміну «Туристичний оператор» аналогічне до його визначення у ст. 5 Закону України «Про туризм»;

«**Туристичний агент**» (**Турагент**) -в Договорі значення терміну «Туристичний агент» аналогічне до його визначення у ст. 5 Закону України «Про туризм»;

«**Туристичний продукт**» (**Турпродукт**) - Комплекс туристичних послуг — послуги з забезпечення пересування Туриста по маршруту та його проживання у готелях відповідного рівня.

«**Договір на туристичне обслуговування**» -в Договорі значення терміну «Договір на туристичне обслуговування» аналогічне до його визначення у ст. 20 Закону України «Про туризм»;

«**Реалізація туристичного продукту (послуг)**» - оформлення договором відчуження Турпродукту, як сукупності майнових прав, на користь Туриста.

«**Заявка Турагента**» - заповнений Турагентом бланк, встановленої Туроператором форми, на паперовому чи електронному носії для бронювання Турпродукту (туристичних послуг). Форма Заявки Турагента міститься на офіційному сайті Туроператора www.aida-tour.com

«**Підтвердження заявки**» - відповідь Туроператора по електронних чи факсимільних засобах зв'язку на Заявку Турагента, у якій міститься згода Туроператора на надання Турпродукту (туристичних послуг) Туристам, а також рахунок Туроператора, виписаний для оплати Турагентом замовленого Турпродукту (туристичних послуг);

«**Ануляція**» -відмова Турагента зроблена письмово або через засоби електронного чи факсимільного зв'язку від замовленого та/чи придбаного в Туроператора Турпродукту (туристичних послуг) чи його частини, а також відмова Туроператора від надання замовленого та/чи придбаного Турпродукту (туристичних послуг) у випадках визначених у Договорі.

«**Договір**» – даний Договір; «**Додатки**» – належним чином оформлені, підписані уповноваженими представниками Сторін та скріплені печаткою додатки, доповнення, додаткові угоди, які є невід'ємною частиною Договору;

„**Сторони**” -Туроператор та Турагент.

1. Предмет Договору:

1.1. За цим Договором Турагент зобов'язується за винагороду здійснювати діяльність з реалізації Туроператором Турпродукту (туристичних послуг) шляхом укладення договорів на туристичне обслуговування з Туристами чи юридичними особами від імені Туроператора і за його рахунок, а також здійснювати фактичні дії, визначені Договором, із забезпечення надання Туроператором Турпродукту (туристичних послуг) Туристу.

1.2. Формою підтвердження повноважень Турагента є Договір.

2. Для забезпечення реалізації повноважень Турагента Туроператор зобов'язаний:

2.1. Забезпечити Турагента на свій розсуд довідковими, методичними, рекламними й іншими матеріалами, необхідними для підготовки та укладення Турагентом договорів на туристичне обслуговування.

2.2. В період дії Договору оперативно надавати допомогу Турагенту, при виникненні в нього ускладнень при підготовці і укладенні договорів на туристичне обслуговування.

2.3. Вчасно інформувати (зокрема, по електронній пошті) Турагента про зміни у порядку обслуговування і перевезення Туристів, а саме про: зміни вартості туру, зміни цін на авіаквитки авіакомпанією, дату з якої діють нові ціни на Турпродукт чи його частину, а також надавати іншу необхідну для виконання цього договору інформацію. За погодженням між Сторонами при зниженні вартості туру знижена частина вартості Турпродукту, сплачена Турагентом, може не підлягати поверненню Турагенту, а може використовуватися в рахунок оплати Турагентом майбутніх турів. У випадку зміни програми поїздки, Туроператор інформує про це Турагента (по електронній пошті), про що Турагент повинен повідомити Туриста. Якщо Турагент не передає відповідну інформацію Туристу, то Туроператор не несе відповідальності за претензії, що виникли в результаті цього зі сторони Туриста.

2.4. З метою забезпечення прав та законних інтересів громадян – споживачів туристичних послуг Туроператора здійснювати фінансове забезпечення своєї відповідальності перед туристом Турагента, що підтверджується Гарантією виконання зобов'язань № 05-1/014Г-06 від 20.04.2006 Банк Універсальний. Розмір фінансового забезпечення Туроператора становить 20000 євро. Розмір відшкодування збитків, завданих Туристу з вини Туроператора, не може перевищувати подвійної вартості туру.

2.5. Забезпечувати здійснення страхування Туриста (медичне та від нещасного випадку) на підставі угод із страховиками крім туристів молодших 1 (одного) року та старших 75 (семи десяти п'яти) років. В разі, якщо турист застрахований, Турагент має сповістити про це Туроператора в момент подання заявки на Туристичний продукт (в момент бронювання туристичного продукту). В іншому разі Турагент відшкодовує Туроператору вартість оформлення страхових документів для Туриста.

2.6. Оформляти, та передавати представникам Турагента документи Туриста (проїзні документи, страховий поліс, інформаційний ваучер), обов'язок по наданню яких лежить на Туроператорові і які підтверджують забезпечення надання Туристу Турпродукту (туристичних послуг). Передача таких документів здійснюється за допомогою кур'єрських служб, або в офісі Туроператора представнику Турагента не пізніше, ніж за 5 годин до початку Туру, або безпосередньо в аеропорту вільноту представником Туроператора. Відсутність у представника Турагента належним чином оформлених повноважень на отримання таких документів надає право Туроператору відмовити у видачі таких документів. Неповна, чи несвоєчасна оплата Турагентом Турпродукту надає право Туроператору відмовити у видачі таких документів, знімає з Туроператора всю відповідальність, пов'язану з виконанням зобов'язань, що тягне за собою наслідки, визначені в п. 7.2.3.. Договору.

2.7. Відповідно до Заявки Турагента, підтвердженої Туроператором, та на підставі зробленого бронювання послуг надати документи на Турпродукт (туристичні послуги) Турагенту для подальшої передачі споживачу послуг. Дотримання Турагентом зазначених у каталогах, на сайті Туроператора та у

цьому Договорі вимог, у тому числі відносно порядку укладення договору на туристичне обслуговування, а також порядку здійснення замовлення Турпродукту і порядку оплати є необхідною умовою для надання замовленого Турагентом Турпродукта (туристичних послуг).

2.8. Надавати Турагенту повну інформацію про Турпродукти (туристичні послуги) (відомості про маршрути, строки їх виконання, тарифи, ціни, документи та ін.)

3. При укладанні договорів на туристичне обслуговування Турагент зобов'язаний:

3.1. На підставі Договору від імені та за дорученням Туроператора укладати договори Доручення на туристичне обслуговування з Туристом у формі, встановленій Туроператором – Додаток № 1 до договору, предметом якого є послуги, що містяться в Підтвердженій заявці. Договір-Доручення на туристичне обслуговування вважається укладеним в момент отримання Турагентом Підтвердження Заявки.

3.2. До укладення договору на туристичне обслуговування та початку надання туристичних послуг надати споживачу Турпродукту повну необхідну інформацію, зокрема визначену в ч. 4-5 ст. 20 Закону України «Про туризм», а також інформацію про умови договору та ін.

3.3. Перевіряти у Туриста наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів на в'їзд і виїзд.

3.4. У нестандартних випадках (наприклад, у разі іноземного громадянства Туриста) інформувати письмово про це Тур оператора та отримувати роз'яснення щодо особливих вимог до оформлення туристичних віз, а також попереджати про це Туристів. Відмовляти Туристу в укладенні договору на туристичне обслуговування якщо:

а) строк чинності закордонного паспорта з моменту перетину кордону країни, до якої подорожує Турист, є меншим від строку встановленого компетентними органами цієї країни;

б) не оформлені, не правильно оформлені документи, що дають право на виїзд дітей за кордон України, а саме:

-відсутнє нотаріально засвідчене клопотання батьків або законних представників батьків чи дітей у разі потреби самостійного виїзду чи виїзду, що не супроводжується обидвома батьками, неповнолітнього за кордон;

-не вписані відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) в паспорти батьків чи одного з батьків (законних представників);

-не вклеєні в паспорти батьків (законних представників) та не скріплені печаткою фотографії дітей віком від 5 до 18 років;

3.5. Забезпечити страхування Туристів молодших 1 (одного) року та старших 75 (сімдесят п'ять) років, або запропонувати таким Туристам самостійно укласти договори медичного страхування та страхування від нещасного випадку на час перебування у турі.

3.6. Запропонувати Туристу одну із форм оплати тур продукту запропонованих Туроператором а саме:

- Турист самостійно сплачує рахунок тур оператора;

- Турист сплачує вартість Турпродукта Тур агенту.

3.7. Передати рахунок Тур оператора або, приймати від Туриста плату за надання Турпродукту шляхом безготівкового розрахунку або готівкою.

3.8. У випадку звернення Туриста до Турагента з претензіями, у письмовій формі проінформувати про це Туроператора протягом одного робочого дня з моменту отримання претензії від Туриста. Попередити Туристів про те, що претензії після закінчення 2-х тижневого строку з моменту закінчення подорожі, а також без копії акту, складеного Туристом та уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, та завіреного підписом представника Туроператора в країні перебування, до розгляду Туроператором не приймаються.

3.9. Забезпечити зберігання документів Туриста (проїзних документів, страхового поліса, ваучера), отриманих від Туроператора, до моменту передачі їх Туристу.

3.10. Здійснювати за погодженням з Туроператором діяльність із просування та реалізації Туристам Турпродукта (туристичних послуг), який запропонований Туроператором, на умовах повної фінансової відповідальності Турагента перед Туроператором.

3.11. Незалежно від обраної Туристом форми оплати вказаних в п. 3.6. сплатити Туроператору вартість Турпродукта (туристичних послуг) в строк, встановлений у п.4.8. Договору, та нести повну відповідальність за сплату заброньованого Тур продукту.

3.12. негайно у письмовій формі сповістити Туроператора про зміни в Заявці Турагента чи відмову від неї у вигляді Зміни Заявки або Ануляції.

3.13. Вчасно надавати Туроператору всі документи, необхідні для оформлення Турпродукта (туристичних послуг), зокрема списки Туристів із зазначенням прізвища, імені (в латинській транскрипції), громадянства, дат перебування в країні, вибраного Туристом готелю та розміщення в номерах, номер закордонного паспорта, рік і дату народження, номер телефону Туриста.

3.14. Сплатити Туроператору штрафні санкції за Ануляцію придбаного у Туроператора Турпродукта (туристичних послуг), а також за Зміну заявки Турагента на придбаний Турпродукт (туристичних послуг), в розмірі, вказаному в 7.2.3.Договору.

3.15. При Ануляції або Зміні заявки Турагента здати Туроператору невикористаний інформаційний ваучер, страховий поліс та інші документи, що надають право Туристу на отримання туристичних послуг. У разі неможливості вказаних документів, нові документи на ім'я того самого туриста Туроператором не видаються.

3.16. При Ануляції або Зміні заявки Турагента, оформити відповідні зміни в договір на туристичне обслуговування .

4. Порядок бронювання, оплати та укладання договорів на туристичне обслуговування:

4.1. Турагент направляє Туроператору запит на бронювання у письмовій формі: електронною поштою або факсом з вказанням специфікації Турпродукту (туристичних послуг) необхідного Туристу.

4.2. Туроператор в оптимальні терміни, але не пізніше 72 год. з моменту одержання запиту подає Турагенту інформацію про наявність місць у готелях, авіаквитків, тощо.

4.3. Після одержання попередньої інформації від Туроператора щодо здійсненого запиту, яка задовольняє вимоги Туриста, Тур агент зобов'язаний:

-заповнити згідно затвердженого зразку (Форма-1 у Додатку 2 до даного Договору) заявку для бронювання Туристичного продукту (туристичних послуг), з обов'язковим зазначенням платника згідно п.3.6 (Турист або Тур агент);

-проінформувати туриста про умови здійснення резервації, ануляції, внесення змін до здійсненого бронювання, а також штрафні санкції відповідно до умов Туроператора у випадку відмови туриста від здійсненого бронювання,

-підписати в двох екземплярах Угоду на туристичне обслуговування з туристом, згідно з формою, встановленою Туроператором (Форма -2 у Додатку №2 до даної Угоди),

-прийняти від туриста платіж згідно виставленого Туроператором рахунку, або авансову частину платежу в розмірі не меншому ніж такий відсоток загальної вартості Турпродукту, який необхідний для покриття штрафних санкцій на випадок відмови від туру на день здійснення бронювання, або передати рахунок Тур оператора Туристу для самостійної оплати, при цьому здійснити всі можливі на розсуд Тур агента заходи які необхідні, у випадку неоплати Туристом, для покриття штрафних санкцій на випадок відмови від туру на день здійснення бронювання.

4.4. Турагент направляє електронною поштою або факсом заявку на Турпродукт.

4.5. Всі заявки на бронювання, відправлені Турагентом електронною поштою або факсом мають чинність заявок оформлених письмово. Відповідальність за відмову від заброньованого Турпродукту чи зміни в заявках, здійснених Турагентом та переданих Туроператорові електронною

поштою або факсом, або у інший письмовий спосіб настає відповідно до п 7.2.3. даного Договору.

4.6. Всі Гарантійні листи з підписом правомірної особи Турагента та печаткою фірми, передані факсом, мають юридичну силу однакову з оригіналом.

4.7. Підтвердженням про здійснення бронювання є рахунок Туроператора на оплату Турпродукту, згідно заброньованої заявки Турагента, виставлений у найкоротші терміни з моменту отримання заявки та не пізніше 72 годин з моменту здійснення бронювання, або підтвердження замовлення на відповідному бланку. Ціна Турпродукту (туристичних послуг) визначається шляхом множення вартості Турпродукту зазначеної на сайті Туроператора на курс Туроператора на дату виставлення рахунку та на коригуючий коефіцієнт, якщо такий передбачено Туроператором, та про який попереджено Турагента попередньо до підтвердження заявки. В на сайті та каталогах, що надаються Турагенту, Туроператор вказує вартість туристичних послуг в євро або долларах США.

4.8. Оплата Туристичних послуг здійснюється Турагентом або туристом самостійно не пізніше терміна вказаного в рахунку Туроператора, після закінчення терміна оплати вказаного в рахунку, вартість туру перераховується згідно п.4.7. Оплата здійснюється в національній валюті України на розрахунковий рахунок Туроператора згідно виставлених рахунків. Фактом здійснення оплати є наявність коштів на рахунку Туроператора. При цьому ризик затримки здійснення банківських операцій, та пов'язану з цим курсову різницю у випадку зміни валютних курсів, оплачує Турагент.

4.9. У випадку бронювання Турагентом транспортних послуг (авіаквитків) окремо від основного туристичного продукту, Туроператор може надавати на прохання Турагента такі послуги на умовах цін і тарифів, що не містять в собі винагороди для Турагента.

4.10. Оплата видатків по банківських операціях здійснюється за рахунок Турагента.

4.11. Несвоєчасна, неповна оплата Турагентом (Туристом) вартості Турпродукта (туристичних послуг) у відповідності до п.4.8., надає Туроператору право відмовити в наданні Турпродукта (туристичних послуг), навіть якщо Турагент вже отримав Підтвердження Заявки.

При відмові Туроператора від надання Турпродукта (туристичних послуг) з причин зазначених в пункті 4.8., Турагент несе відповідальність перед Туристом за розірвання (відмову) від договору на туристичне обслуговування.

4.12. Несвоєчасна чи неповна оплата Турагентом виставленого Туроператором рахунку знімає з Туроператора всю відповідальність, пов'язану з виконанням зобов'язань за Договором на туристичне обслуговування. У цьому випадку Туроператор залишає за собою право Анулювати Заявку Турагента із застосуванням штрафних санкцій відповідно до п.7.2.3.Договору.

4.13. Кошти, отримані Турагентом від реалізації Турпродукту Туристам, не є власністю Турагента (транзитні кошти) і ввірені йому на тимчасове зберігання до здійснення розрахунків з Туроператором.

5. Агентська винагорода:

5.1. За виконання зобов'язань за Договором з реалізації Турпродукту Турагент одержує агентську винагороду, яка є правом зробити надбавку в розмірі до 10 % (Десять відсотків), від вартості реалізованого Тур продукту, або отримати від туриста плату за інформаційно-консультаційні послуги з підбору та бронюванню Тур продукту Туроператора.

Вартість Турпродукту не включає в себе консульські збори, оплату нетипових послуг, що не входять до складу Турпродукту і замовляються Турагентом додатково.

6. Права і обов'язки Сторін:

6.1. Турагент має право:

6.1.1. За згодою Туроператора проводити заходи рекламного та консультаційного характеру, що сприяють укладенню Турагентом з Туристами договорів на туристичне обслуговування.

6.1.2. На отримання повної інформації про взаєморозрахунки Сторін, які здійснюються на виконання Договору та іншої інформації, необхідної для виконання Договору.

6.2. Туроператор має право:

6.2.1. Зменшити або збільшити повноваження Турагента, що оформляється у вигляді Додатку до Договору.

6.2.2. Здійснювати перевірку документів, пов'язаних з укладенням Турагентом конкретних договорів на туристичне обслуговування.

6.3. Турагент зобов'язаний:

6.3.1. Надавати допомогу Туроператору при врегулюванні ним питань, що виникли в результаті пред'явлення Туристом претензії.

6.3.2. У випадку зміни реквізитів Турагента (банківські реквізити, юридичної та/або фактичної адреси фірми, даних уповноваженої особи та ін.), Туроператор зобов'язаний у термін до кінця місяця у якому сталися ці зміни інформувати про них Туроператора з наданням відповідних підтверджуючих документів.

6.3.3. За день до початку туру уточнити час вильоту літака і при його зміні довести інформацію до Туриста.

6.3.4. Не пізніше трьох днів з моменту отримання від Туроператора двох екземплярів Акту до агентського договору надіслати підписаний Турагентом один екземпляр цього акту на адресу Туроператора.

6.4. Туроператор зобов'язаний:

6.4.1. Своєчасно та якісно виконувати свої обов'язки за укладеними Турагентом договорами на туристичне обслуговування;

6.4.2. Надавати Турагенту, на його письмову вимогу, інформацію про розрахунки Сторін за певний період дії Договору – станом на перше число конкретного місяця.

6.4.3. У випадку зміни реквізитів Туроператора (банківські реквізити, юридичної та/або фактичної адреси фірми, даних уповноваженої особи та ін.), Туроператор зобов'язаний у термін до кінця місяця у якому сталися ці зміни інформувати про них Турагента.

6.5. Сторони зобов'язані зберігати конфіденційність щодо своїх взаємовідносин за Договором, за винятком настання випадків, прямо передбачених діючим законодавством.

7. Відповідальність Сторін:

7.1. У випадку порушення (невиконання чи неналежного виконання) своїх зобов'язань за Договором однією із Сторін, Сторона, що порушила свої зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов Договору.

7.2. Під невиконанням чи неналежним виконанням зобов'язань за Договором розуміється:

7.2.1. Для Турагента:

-надання неповного пакета документів, письмово погодженого Сторонами, для оформлення туру Туристу (Туристам);

-надання неправильно оформлених документів чи документів, що містять недостовірну інформацію;

-несвоєчасна чи неповна оплата рахунків Туроператора;

-ненадання Туристам інформації про загальні правила продажу Турпродукту Туроператора, у т.ч. інформації про умови здійснення подорожі;

-неперевірка наявності та правильності оформлення паспортних та візових документів у Туристів відповідно до пп.3.3 Договору;

-інше невиконання або неналежне виконання умов Договору та чинного законодавства.

7.2.2. У випадку невиконання зобов'язань по оплаті Турпродукта Турагент зобов'язаний перерахувати Туроператору пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла на період прострочки, за кожен день прострочки. Пеня обчислюється від суми несвоєчасно виконаного грошового зобов'язання.

7.2.3. У випадку ануляції Турагентом підтвердженого бронювання в зв'язку з неможливістю з будь-якої причини або відмовою зі сторони Туриста здійснити поїздки, Турагент зобов'язаний оплатити штрафні санкції у відповідності до наступних розмірів:

| Термін скасування чи зміни до початку туру | Штрафні санкції |
|---|---|
| Більше 30 (тридцяти) днів до початку Туру | 20 (двадцять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 29 до 22 (двадцять два) дні до початку Туру | 25 (двадцять п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 21 до 15 (п'ятнадцяти) днів до початку Туру | 50 (тридцять п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 14 до 7 (семи) днів до початку Туру | 75 (п'ятдесят п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Менше ніж за 6 (шість) днів до початку Туру | 100 (сто) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |

*Не включається вартість квитків, а також сума відшкодування не може бути меншою фактично поменшених Туроператором збитків.

7.2.4. У випадку внесення змін до підтвердженого бронювання та при умові, що такі зміни можливо здійснити, Турагент зобов'язаний здійснити оплату штрафних санкцій заміни, виставлених Туроператором. Штрафні санкції за зміну прізвища у здійсненому та підтвердженому бронюванні становлять 35 (тридцять п'ять) Євро за кожну зміну. Штрафні санкції заміни можуть неістотно змінюватися і тому керуватися при сплаті таких санкцій слід виставленим рахунком Туроператора.

7.2.5. Турагент зобов'язаний відшкодувати і інші штрафні санкції, що не вказані в пункті 7.2.3., та які застосовуються авіакомпаніями, перевізниками, тощо, у випадку якщо у заброньований Турпродукт (туристичних послуг) входять авіаквитки на регулярні авіарейси або нетипові чартерні перевезення, про що Турагента буде попереджено. В такому випадку до Турагента застосовуються умови продажу та ануляції таких авіаквитків, як це передбачено спеціальними тарифами авіаквитків на регулярні авіарейси або спеціальними умовами чартерних програм. При цьому слід мати на увазі, що тариф авіаквитків на деякі авіарейси може бути таким, що не повертається.

7.2.6. При анулюванні Турів у період Новорічних, Різдвяних свят, виставок, ярмарок і т.п. терміни відмов та розміри штрафних санкцій визначаються відповідно до договорів Туроператора з партнерами-постачальниками послуг, за умови завчасного (до підтвердження Туроператором бронювання Турагента) повідомлення Турагента в письмовій формі про такі строки відмов та розміри штрафних санкцій.

7.2.7. У випадку порушення Туристами, що використовують туристичні послуги Туроператора, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування, штрафи стягуються за винної особи в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування. Туроператор та Турагент в даному випадку відповідальності не несуть.

7.2.8. Турагент несе повну відповідальність за наявність і правильність оформлення у Туриста необхідних паспортних та візових документів на в'їзд і виїзд в розмірі завданих Туроператору збитків і сплачує всі витрати, які виникають чи можуть виникнути у Туроператора у зв'язку з їхньою відсутністю чи з неправильним оформленням.

7.2.9. У випадку введення перевізниками змін тарифів авіаквитків, пов'язаних з зміною вартості палива або аеропортових послуг, Туроператор залишає за собою право змінити вартість тарифів авіаквитків для Турагента попередньо повідомивши про це Турагента.

7.2.10. У випадку вимоги Посольств держав слідування туристів рішення про необхідність особистої присутності туриста в Посольстві для особистої співбесіди, Туроператор має право вимагати від Турагента зобов'язати Туриста у визначені Посольством терміни пройти дану співбесіду. Вартість поїздки на співбесіду оплачується з власних коштів Туриста.

7.2.11. У випадку прийняття посольствами чи іншими повноважними органами держав слідування Туриста рішення про невидачу йому в'їзної візи, при умові вчасно та вірно оформлених та поданих Туроператором документів, Туроператор залишає за собою право розглядати такі випадки як ануляцію заброньованих послуг та застосовувати умови передбачені п.7.2.3.даної Угоди. При цьому Туроператор зобов'язується максимально сприяти у відкритті візи Туристу.

7.3. Для Туроператора:

-ненадання вчасно замовленого та оплаченого Турагентом і підтвердженого Туроператором Турпродукта (туристичних послуг);

7.3.1. У випадку невиконання з вини Туроператора своїх зобов'язань, передбачених Договором, щодо надання підтвердженого Турпродукта, він несе відповідальність перед Турагентом у формі грошової компенсації вартості не наданого з вини Туроператора Турпродукта (туристичних послуг) або його ненаданої частини. Туроператор у випадку необхідності має право замінити без грошової компенсації замовлений готель або номер у готелі на рівноцінний або вищої категорії без зниження в класі обслуговування.

7.3.2. Туроператор не несе відповідальності за скасування чи зміну часу відправлення та прибуття транспортних засобів та пов'язані із цим зміни обсягу і строків туру. У цих випадках відповідальність перед Турагентом і Туристом відповідно до правил пасажирських перевезень несуть авіакомпанії та інші транспортні компанії та інші треті особи відповідно до законодавства.

7.3.3. Туроператор не несе відповідальності за збереження багажу, цінностей та документів Туристів протягом усього періоду Туру.

7.3.4. Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням влади чи відповідних осіб Туристу відмовлено в можливість в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку або інших причин, або якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався Турпродуктом (туристичними послугами).

7.3.5. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодує Турагенту та/або Туристу витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених у Замовленні Турагента, підтвердженому Туроператором.

7.3.6. Туроператор не несе відповідальності за витрати Туриста, пов'язані із настанням страхового випадку. У разі настання страхового випадку, претензії по витратах Турист пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.

8. Рекламация:

8.1. Усі пред'явлені Турагентом рекламация повинні містити: прізвище, ім'я та по-батькові Туриста, період і місцевий перебування, а також супроводжуватися актом, складеним Туристом, уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, та завіреним підписом представника Туроператора в країні перебування. Рекламация повинні бути направлені Туроператору не пізніше 14 днів із дня закінчення Туру. Разом з рекламацияю Туроператору надається копія Договору Турагента з Туристом, підписана туристом претензія та інші документи, що мають відношення до інциденту. За підтвердженнями Туроператором рекламациями представниками Сторін обговорюються і приймаються рішення щодо розмірів, строків і порядку виплати компенсації Туристам.

8.2. Туроператор розглядає отримані від Турагента рекламация і надає відповідь в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян».

8.3. Рекламация, подані чи заявлені Турагентом з порушенням вимог п.8.1 Договору з його вини, Туроператором до розгляду не приймаються Турагент

несе по них самостійну відповідальність без права пред'явлення вимог до Туроператора та без права задоволення таких вимог за рахунок Туроператора.

9. Форс-мажорні обставини:

9.1. Сторони звільняються від майнової відповідальності за невиконання зобов'язань, передбачених Договором, при виникненні форс-мажорних обставин офіційно визнаних компетентними органами країни, де відбуваються такі обставини, а саме:

- Повінь, землетрус, цунамі, епідемії й інші стихійні явища природи;
- Пожежі, вибухи, виходи з ладу чи ушкодження транспортних засобів;
- Страйк, саботаж, локаут і інші непередбачені ситуації, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного Договору;
- Оголошена чи неоголошена війна, революція, масові безладдя;
- Законні чи незаконні дії органів державної влади.

9.2. Сторона, для якої створилася неможливість виконання прийнятих на себе зобов'язань, внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана в письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання і припинення дії даних обставин.

10. Порядок вирішення спорів:

10.1. Усі спори чи розбіжності, що можуть виникнути з Договору чи в зв'язку з ним, будуть, по можливості, вирішуватися шляхом переговорів між Сторонами. При неможливості такого вирішення спори і розбіжності передаються на розгляд у господарський суд.

10.2. У випадку розбіжностей між положеннями цього договору у Туроператора і Турагента перевага надається договору Туроператора.

11. Інші умови:

11.1. Даний Договір набуває сили з моменту підписання на невизначений строк.

11.2. Сторони домовилися вважати прирівняними до оригіналу документи, що передаються між ними факсимільними чи електронними засобами зв'язку.

11.3. Сторони зберігають за собою право достроково розірвати даний Договір за умови відсутності невиконаних взаємних зобов'язань, які виникли з цього Договору, що повинно підтверджуватись актом бухгалтерської зв'язки між Сторонами. Сторона-ініціатор розірвання Договору повинна письмово попередити іншу Сторону про свій намір розірвати Договір у строк не менше 14 днів до дати розірвання Договору.

11.4. В частині фінансових взаємин Сторін Договір зберігає свою силу до проведення повного взаєморозрахунку між Сторонами.

11.5. Будь-які зміни і доповнення Договору мають силу за умови, якщо вони зроблені в письмовій формі, за підписами обох Сторін та оформлені Додатками до нього.

11.6. Після підписання Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що стосуються Договору, втрачають юридичну силу.

11.7. Зміни в Договір можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється Додатком до Договору.

11.8. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

11.9. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного законодавства України.

11.10. Договір складений українською мовою у двох примірниках, по одному примірнику для кожної Сторони, кожний примірник має однакову юридичну силу.

12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ТУРОПЕРАТОР:

Юридична адреса: 01023 Київ,
вул. Шота Руставелі 34А, оф.11
Фактична адреса: 01033 Київ,
Вул. Пушкінська, 11а, оф. 5
Тел.: (044) 229-83-59
229-83-69

Факс: (044) 583 55 30

Ел.пошта: zayavka@aida-tour.com

www.aida-tour.com

р/р: 26002053022300

в АК «УкрСіббанк»

МФО: 351005

Ідентифікаційний код: 34350369

Свідоцтво платника ПДВ: 37721891

ПН: 343503626559

Телефони екстреного зв'язку:

8(067) 442 - 12 – 42

Директор _____/Кривоберець В.С/

ТУРАГЕНТ

Юридична адреса _____

Фактична адреса: _____

Тел.: _____

Факс: _____

р/р: _____

МФО: _____

Ідентифікаційний код: _____

Свідоцтво платника ПДВ: _____

ПН: _____

Директор _____/_____/

ЗРАЗКИ

Договір – доручення на туристичне обслуговування № _____

м.Київ

“___” _____ 2010 р.

Сторони за цим Договором, а саме:

ТОВ «Ай Да Тур» у м.Києві надалі ТУРОПЕРАТОР, в особі директора Кривоберець Віти Сергіївни, яке діє на підставі Статуту та ліцензія Державної служби туризму і курортів на туроператорську діяльність від 21.04.2006 р, серія АВ № 020479, та здійснило фінансове забезпечення своєї цивільної відповідальності згідно ст. 15 Закону України “Про туризм” що визначається банківською гарантією № 05-1/014Г-06 від 20.04.2006 Банк Універсальний та від імені і за дорученням ТУРОПЕРАТОРА на підставі агентського договору № _____ від _____ р. укладає цей Договір _____, (ліцензія Державної служби туризму і курортів, серія _____, № _____ від _____,) в особі _____, надалі Турагент з одного боку

та Громадянин (ка) _____, який (а) діє від свого імені та від імені осіб, які уповноважили його (її) по довіреності на укладення даного Договору, а саме:

Громадянин (ка) _____,

Громадянин (ка) _____,

Громадянин (ка) _____,

кожний з яких надалі - "Турист", з другого боку, а разом надалі - "Сторони", уклали цей договір доручення, надалі Договір, про наступне:

1. Предмет Договору

- 1.1. За цим Договором ТУРОПЕРАТОР зобов’язується за дорученням ТУРИСТА від його імені та за його кошти здійснити юридичні дії, (при необхідності уклавши угоду від імені ТУРОПЕРАТОРА з третіми особами) визначені у Додатку 1 до цього Договору (Заявка від туриста).
- 1.2. Цим Договором ТУРИСТ одночасно доручає ТУРОПЕРАТОРУ представляти інтереси його та осіб, що супроводжують ТУРИСТА, при подачі документів до Консульської установи країни -подорожі та оплаті послуг для оформлення та отримання в’їзних віз для ТУРИСТА.
- 1.3. За здійснення дій, визначених у Додатках до цього Договору, ТУРИСТ зобов’язується виплатити винагороду, в розмірі , згідно умов Договору.

2. Обов’язки сторін

2.1. За цим Договором ТУРОПЕРАТОР бере на себе наступні зобов’язання:

2.1.1. Здійснити юридичні дії, визначені в Додатку 1 до цього Договору, вчасно та в повному обсязі - у відповідності з вимогами ТУРИСТА та на умовах найбільш вигідних для нього.

2.1.2. Вчасно забезпечити ТУРИСТА необхідними для поїздки документами: Інформаційними туристичними ваучерами, страховими полісами, авіаквитками, програмою туру, тощо. (Даний Договір із зазначеною специфікацією продукту може замінити Туристичний ваучер відповідно до статті 23 Закону України “Про туризм”.)

2.1.3. У випадку виникнення обставин, що роблять неможливим надання ТУРИСТУ послуг з вини ТУРОПЕРАТОРА (за винятком випадків форс-мажорних обставин та відмов Консульських установ у видачі віз ТУРИСТУ чи подорожуючим із ним особам) повернути кошти оплачені ТУРИСТОМ.

2.2. За цим Договором Турагент бере на себе наступні зобов’язання:

Надати ТУРИСТУ відомості про:

- правила поведінки та вимоги щодо збереження об’єктів історії та культури, природи;
- політичний та соціальний устрій, традиції звичаї та релігійні вірування країни перебування;
- умови страхування, порядок відшкодування нанесених збитків, умови відмови від послуг
- основні вимоги пропонованих до оформлення виїзних та в’їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в’їзд та виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення;
- медичні застереження стосовно здійснення туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку туристів для участі в поїздки у країни з тропічним кліматом згідно вимог санітарно-епідеміологічних служб;
- характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, у тому числі їх вид і категорія, терміни стикувань (сполучення) рейсів, а також іншу обов’язкову інформацію, передбачену кодексами і правилами перевезень (якщо перевезення входить до складу туристичного обслуговування);
- характеристику готелів, інших місць розміщення туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікацію за законодавством країни (місця) тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, строки і порядок оплати готельного обслуговування, а також іншу обов’язкову інформацію, передбачена нормативно-правовими актами (якщо готельне обслуговування входить до складу послуг з туристичного обслуговування);
- також надати інші відомості передбачені ст. 20 Закону України “Про туризм”.

2.2.1. Надавати ТУРИСТУ, на його вимогу, усі відомості про хід виконання ТУРОПЕРАТОРОМ доручення.

2.3. За цим Договором ТУРИСТ бере на себе наступні зобов’язання:

2.3.1. Надати ТУРОПЕРАТОРУ право (доручення) на здійснення юридичних дій, визначених у Додатках до даного Договору.

2.3.2. Забезпечити ТУРОПЕРАТОРА коштами, необхідними для виконання ТУРОПЕРАТОРОМ його зобов’язань у відповідності з Договором та Додатками до нього та надати право ТУРОПЕРАТОРУ утримати належну йому винагороду.

2.3.3. У відповідності до Додатку (заявка від ТУРИСТА) подати ТУРОПЕРАТОРУ через ТУРАГЕНТА всі необхідні для здійснення подорожі документи вчасно, не пізніше дати, обумовленої Додатком.

2.3.4. У випадку виклику ТУРИСТА чи осіб, які з ним подорожують, до Консульської установи іноземної країни, до якої прямує чи через яку транзитом проїжджає ТУРИСТ, для проведення особистої співбесіди з метою відкриття візи, прибути до зазначеної установи за власний кошт та у визначений строк.

2.3.5. Прийняти від ТУРОПЕРАТОРА або через ТУРАГЕНТА всі результати виконання останнім його зобов'язань за цим Договором.

2.3.6. Отримати під підпис та перевірити наявність і правильність заповнення документів, необхідних для здійснення подорожі, та негайно повідомити ТУРАГЕНТА про виявлені в них недоліки (неточності, помилки).

2.3.7. Прибути до місця реєстрації документів, за дві години до відправлення транспорту, як наземного так і повітряного.

2.3.8. У місцях перебування ТУРИСТА та особи які з ним подорожують зобов'язані :

- виконувати митні та прикордонні правила;
- поважати політичний та соціальний устрій, традиції, звичаї та релігійні вірування країни перебування;
- дотримуватись правил поведінки та вимог щодо збереження об'єктів історії та культури, природи;
- не порушувати громадський порядок, дотримуватись вимог законів, які діють на території країни перебування;
- дотримуватись правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях проживання та перебування .

2.3.9. Своєчасно та в повному обсязі здійснити оплату за використання додаткових послуг під час поїздки, та покрити з власних коштів витрати чи збитки, спричинені в результаті неправомірних дій ТУРИСТА чи осіб, що подорожують з ним.

2.3.10. У випадку прийняття рішення ТУРИСТОМ про відмову від поїздки негайно повідомити про це ТУРОПЕРАТОРА через ТУРАГЕНТА в письмовому вигляді.

2.2.11. Після виконання умов договору звільнити ТУРОПЕРАТОРА від обов'язків перед третіми особами, взятих на себе при виконанні доручення ТУРИСТА.

2.4. ТУРОПЕРАТОР має право:

2.4.1. При виникненні обставин незалежних від ТУРОПЕРАТОРА, здійснити заміну готелю (або вимагати цієї заміни у третіх осіб), на рівноцінний або вищий за категорією із збереженням усіх умов обслуговування.

2.5. ТУРИСТ має право:

2.5.1. На повну та об'єктивну інформацію про послуги, що надаються ТУРОПЕРАТОРОМ в межах цього Договору, про закони та правила візду до країни тимчасового перебування, про наявність у ТУРОПЕРАТОРА ліцензії, дозволів, сертифікатів, передбачених законодавством.

2.5.2. ТУРИСТ має право розірвати договір доручення, внести зміни чи відмовитись повністю чи частково від заброньованих послуг у відповідності із умовами ануляції та внесення змін, з урахуванням п. 4.4.

3. Порядок взаєморозрахунків:

3.1. Загальна сума Договору складає _____ грн. та включає в себе послуги ТУРОПЕРАТОРА у розмірі _____, та послуги ТУРАГЕНТА, ТУРИСТ зобов'язаний оплатити ТУРАГЕНТУ, та Тур оператору напряму або через ТУРАГЕНТА в термін до _____.

3.1.1. Згідно Господарського кодексу України сторони домовилися, що вся винагорода від укладених ТУРОПЕРАТОРОМ угод на умовах більш вигідних ніж визначені ТУРИСТОМ надходять ТУРОПЕРАТОРУ шляхом утримання її з сум отриманих від ТУРИСТА.

3.1.2. У випадку несвоєчасної чи неповної оплати за договором, ТУРОПЕРАТОР має право анулювати замовлений комплекс послуг у відповідності з умовами ануляції туру.

3.1.3. Збільшення ціни туристичного продукту, погодженої сторонами, можлива лише за умови істотної зміни обставин, передбачених частиною сьомою ст. 20 Закону України "Про туризм", але не пізніше ніж за 10 днів до початку туристичної подорожі у випадку, якщо її тривалість становить більше ніж 10 днів, за 5 днів до початку туристичної поїздки у випадку, якщо її тривалість становить від 2 до 10 днів, за 48 годин до початку туристичної поїздки у випадку, якщо її тривалість становить один день. При цьому збільшення ціни комплексу послуг не може перевищувати 5 відсотків його первісної ціни. У разі перевищення ціни послуг більше ніж 5 відсотків первісної ціни ТУРИСТ має право відмовитися від виконання договору, а ТУРОПЕРАТОР зобов'язаний повернути йому всі раніше сплачені кошти.

4. Відповідальність Сторін:

4.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання та/або неналежне виконання зобов'язань за Договором у відповідності до умов даного Договору.

4.1.1. ТУРОПЕРАТОР несе відповідальність за зберігання офіційних документів ТУРИСТА, які здаються йому для оформлення візи країни відвідування.

4.1.2. ТУРОПЕРАТОР не несе відповідальності за відміну рейсу або зміну часу відправлення/прибуття рейсу і пов'язані з цим зміни обсягів і термінів туристичних послуг. В таких випадках відповідальність за невиконання зобов'язань, які впливають та пов'язані із транспортними перевезеннями несуть відповідні перевізники відповідності з міжнародними правилами перевезень. У зв'язку із цим всі заяви, претензії, позови по недолікам, зв'язаним з транспортними перевезеннями в тому числі із затриманням відправлення і запізненням прибуття рейсів тощо висуваються ТУРИСТОМ безпосередньо до перевізника.

4.1.3. ТУРОПЕРАТОР не несе відповідальності за за рішення прикордонних або митних служб країн, в які, або через які подорожує ТУРИСТ, про неможливість візду ТУРИСТА, або осіб визначених даним Договором та Додатками до нього, на територію цих держав, втрату чи пошкодження багажу, втрату особистих речей, страхові випадки, можливі неточності допущені в готельних та інших рекламних проспектах, так як вони виготовлені без участі ТУРОПЕРАТОРА і використовуються в роботі як додатковий матеріал, і таке інше

4.1.4. У випадку прийняття іноземними Консульствами рішення про не видачу в'їзної візи (чи збільшення строків її оформлення) ТУРИСТУ чи особам, які здійснюють поїздки за цим договором, ТУРОПЕРАТОР залишає за собою право розглядати такі випадки як ануляцію заброньованих послуг відповідно до умов ануляції туру, а також утримує з ТУРИСТА фактично понесені при оформленні та подачі документів витрати.

4.2. ТУРОПЕРАТОР не несе відповідальності за:

- а) достовірність документів, які подаються ТУРИСТОМ та особами, які здійснюють поїздки разом з ним за цим договором;
- б) правильність оформлення закордонного паспорта, наявність необхідних печаток, фотографій чи відміток про дітей, наявність будь-яких інших документів (таких як дозвіл одного чи обидвох батьків), необхідних для перетину кордону України, що їх вимагають прикордонні чи митні органи згідно законодавства

б). Ненадання, або надання недостовірної, чи умисне прихованої інформації стосовно стану здоров'я ТУРИСТА та подорожуючих разом з ним осіб у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку туристів для участі в поїздки.

4.3. Відповідальність за наслідки несвоєчасного прибуття ТУРИСТА до місця початку туру, порушення ним правил проїзду, спричинення шкоди перевізнику чи приймаючій стороні, покладається на ТУРИСТА.

4.4. У разі відмови ТУРИСТА від заброньованих послуг за цим Договором, незалежно від причин відмови, ТУРОПЕРАТОР через ТУРАГЕНТА стягує з ТУРИСТА штрафні санкції по наступним правилам ануляції :

4.4.1.

| Термін скасування чи зміни до початку туру | Штрафні санкції |
|---|---|
| Більше 30 (тридцяти) днів до початку Туру | 20 (двадцять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 29 до 22 (двадцять два) дні до початку Туру | 25 (двадцять п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 21 до 15 (п'ятнадцяти) днів до початку Туру | 50 (тридцять п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Від 14 до 7 (семи) днів до початку Туру | 75 (п'ятдесят п'ять) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |
| Менше ніж за 6 (шість) днів до початку Туру | 100 (сто) відсотків від прайсової вартості Турпродукта |

*Не включається вартість квитків, а також сума відшкодування не може бути меншою фактично поменсених Туроператором збитків.

4.4.2. У разі відмови ТУРИСТА від заброньованих чартерних авіаквитків, незалежно від причин та термінів відмови, ТУРОПЕРАТОР має право застосувати штрафи ануляції в розмірі 100 % вартість авіаквитка за виключенням аеропортових такс та харчування.

4.4.3. За претензіями до якості обслуговування, чи фактів ненадання туристичних послуг ТУРИСТ зобов'язаний зафіксувати свою претензію в письмовій формі та завірити печаткою та підписом представника приймаючої сторони чи готеля безпосередньо під час туру та подати ТУРОПЕРАТОРУ у термін не пізніше 14 днів з дня закінчення поїздки.

4.5. У випадку дострокового припинення ТУРИСТОМ терміну перебування в поїзді, та повного чи часткового невикористання замовлених послуг, з яких би причин це не сталося, ТУРОПЕРАТОР не несе відповідальності за такі дії ТУРИСТА та жодних повернень коштів не здійснює.

4.6. Сторони звільняються від відповідальності, якщо невиконання чи неналежне виконання обов'язків пов'язане з виникненням після підписання цього Договору обставин непереборної сили в результаті подій надзвичайного характеру, які сторони не могли передбачити й попередити своїми діями (форс-мажор). До таких обставин належать: війни, військові дії, стихійні лиха, блокади, ембарго та інші міжнародні санкції, терористичні акти, зміни соціального ладу, а також інші нездоланні обставини, що знаходяться поза сферою контролю сторін, включаючи прийняття законів чи нормативних актів, що забороняють чи обмежують яку-небудь дію, передбачену цим Договором.

4.7. Факт настання та дії форс мажорних обставин повинен бути документально підтверджений компетентними державними органами.

5. Порядок вирішення суперечок:

5.1. Всі суперечки між сторонами за цим договором вирішуються шляхом переговорів. Сторони домовились, що у разі виникнення суперечок, ТУРОПЕРАТОР, для найбільш ефективного полагодження конфліктних питань, може виступати посередником в переговорному процесі між ТУРИСТОМ та організаціями, які є безпосередніми виконавцями послуг.

5.2. У випадку не вирішення суперечки в ході переговорів, ця суперечка вирішується в суді в терміни та згідно з порядком передбаченим чинним законодавством України.

6. Додаткові умови:

6.1. До початку надання туристичних послуг ТУРИСТУ через ТУРАГЕНТА надається наступна інформація:

- Про медичні застереження стосовно здійснення туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку туристів для участі в поїзді, та санітарно-епідеміологічну ситуацію в країні перебування;
- програма туристичного обслуговування;
- характеристика транспортних засобів, що здійснюють перевезення, у тому числі їх вид і категорія, терміни стикування (сполучення) рейсів, а також інша обов'язкова інформація, передбачена кодексами і правилами перевезень (якщо перевезення входить до складу туристичного обслуговування);
- характеристика готелів, інших місць розміщення туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікація за законодавством країни (місця) тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, строки і порядок оплати готельного обслуговування, а також інша обов'язкова інформація, передбачена цим Законом, іншими нормативно-правовими актами (якщо готельне обслуговування входить до складу послуг з туристичного обслуговування);
- про звичай місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього природного середовища, санітарну та епідеміологічну обстановку;
- про правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там;
- про види і способи забезпечення харчування під час туристичної поїздки;
- про види та тематику екскурсійного обслуговування, порядок зустрічей і провідів, супроводу туристів;
- про дату і час початку та закінчення туристичного обслуговування, його тривалість;
- відомості про мінімальну кількість туристів у групі, терміни інформування туриста про те, що туристична поїздка не відбудеться через недобір групи;
- відомості про страхову організацію, що здійснює страхування ризиків, пов'язаних з наданням туристичного обслуговування, розмір страхових відшкодувань, порядок і умови їх виплати;
- про ціну туристичного обслуговування і порядок здійснення оплати;

6.2. З набранням чинності даним договором всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості сторін з питань, що так чи інше стосуються цього Договору, втрачають свою юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов даного договору.

6.3. Додатки до даного Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені печатками:

Додаток 1 – “Заявка на бронювання”, а також її факсимільна копія, із зазначенням умов та повної специфікації туру;

Додаток 2 – Акт наданих послуг.

7. Дія договору:

7.1. Даний Договір складено українською мовою у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, - по одному примірнику для кожної сторони.

7.2. Цей Договір набирає чинності з моменту підтвердження заявки ТУРОПЕРАТОРОМ і діє до моменту повного виконання сторонами своїх зобов'язань за даним Договором.

7.3. Договір може бути достроково розірваний на підставі письмової угоди сторін чи згідно з іншими підставами, передбаченими діючим законодавством України та цим договором.

7.4. Будь-які зміни та доповнення в цей договір можуть бути внесені додатковою письмовою угодою сторін.

8. Реквізити та підписи сторін

Від імені ТУРОПЕРАТОРА
ТУРАГЕНТ «_____»

М.П.

ТУРИСТ

П.І.Б. _____

Паспорт: серія _____ № _____

Дата видачі: "____" _____ р.

Ким виданий: _____

Адреса проживання: _____

тел. _____

_____ / _____ /

Заява на бронювання

Додаток до Договору _____

| Туристи | | | |
|---------|-------|-----------------|-------------------------|
| № | П.І.Б | Дата народження | Серія та номер паспорту |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |

| Наземне обслуговування | | | | |
|------------------------|----|----------------|-------|----------|
| Термін перебування | | Країна/Маршрут | Місто | Трансфер |
| З | До | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| Інформація про готелі (категорія готелю вказана за стандартом країни призначення) | | | | |
|---|------------|----------------|-----|------------|
| Готель, категорія | Тип номера | Тип розміщення | Вид | Харчування |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| Екскурсії | Страховка | Додатково |
|-----------|-----------|-----------|
| | | |

1. Договір складений в 2-х (двох) примірниках українською мовою (по одному примірнику для кожної зі сторін). Кожен з примірників має однакову юридичну силу.

2. Договір вступає в силу з моменту його підписання і внесення Замовником передоплати за договором.

Замовник:

Турагент:

П.І.Б.: _____

Паспорт: № _____

Віданий: _____

Телефон: _____

Адреса: _____

З усіма умовами даного договору ознайомлений і згодний. Мною отримана вся необхідна інформація з організації туристичної поїздки, права, обов'язки, правила безпеки та умов страхування, порядку відшкодування завданих збитків, умовах відмови від послуг, правила перетинання державного кордону, а також об'єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведження в громадських місцях і місцях пов'язаних з проведенням релігійних обрядів та інша інформація, передбачена ст.20 Закону України «Про туризм». Один примірник даного Договору мною отримано.

_____/_____

Додаток №2
До Договору - доручення
на туристичне обслуговування № _____ від _____

А К Т – звіт

Ми, представники Туриста _____, з одного боку, та представник Турагента _____ з іншого боку, склали цей Акт про те, що ТУРОПЕРАТОР через ТУРАГЕНТА надав такі послуги:
Туристичні послуги по формуванню турпакета до _____

Загальна вартість робіт (послуг) становить: _____ грн. _____ коп.

_____ (прописом)

Сторони претензій одна до одної не мають.

Я, Турист _____, від свого імені та від імені осіб, які подорожують зі мною і які уповноважили мене на підписання даного Договору, заявляю, що з програмою туристичної подорожі ознайомлений та погоджуюсь. Інформацію по організації туристичної подорожі, своїх правах, зобов'язаннях, правилах безпеки та умовах страхування, порядку відшкодування завданих збитків та оплати фактично понесених витрат, умовах відмови від послуг, правилах перетину державного кордону, а також об'єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях та місцях, пов'язаних з проведенням релігійних обрядів та іншу інформацію згідно Закону України "Про туризм" отримав. Всі документи для здійснення подорожі отримав.

Від ТУРАГЕНТА

“ ___ ” _____ 20__р.

М.П.

Від Туриста

“ ___ ” _____ 20__р.